

# ÉVÉNEMENT

### LE FLEURISSEMENT DE VERSOIX À L'HONNEUR

#### Hall du Boléro, juillet - août Entrée libre 7/7

Pour mettre à l'honneur le travail créatif effectué par l'équipe des Espaces verts de la Ville de Versoix, une exposition de la photographe versoisienne, Carla Da Silva, aura lieu tout l'été dans le Hall du Boléro.

Fin 2020, la Ville de Versoix a reçu le 2ème prix du concours des communes fleuries (villes de 10'001 à 15'000 habitants) organisé par la Société Romande des Amis des Roses et de l'Horticulture. Voilà donc une belle occasion de revenir sur ce prix, en mettant en avant le fleurissement de ce mois de juin, couleurs, éclat et gaieté sont déjà au rendez-vous!



## **AGENDA**

## 08.07.2021 et 15.07.2021 – de 14h à 16h30

La Bibliothèque se met au vert! À la plage de la Bécassine Comme participant à l'événement « Versoix Plage »

#### 13.07.2021 - 18h30

Terres Tracées - Projection du film En présence du réalisateur Galerie du Boléro

#### 01.08.2021

**Fête Nationale** Versoix

Informations à venir sur www.versoix.ch

#### 03, 04, 10, 11.07.2021, 21 et 22.08.2021

**Ciné-Plage** Maison de la Grève

5 au 09.07.2021, 12 au 16.07.2021, 19 au 23.07.2021, 09 au 13.08.2021 et 16 au 20.08.2021

#### Cirquenbulle

Stage Estivaux sous le chapiteau -10% pour les versoisiens www.cirquenbulle.ch

#### 27 et 28.08.2021

#### **Zooloo Festival**

Festival de musique Open Air Grève nautique à Versoix www.zooloofestival.ch

#### 13.09.2021 - 20h

**Séance du Conseil municipal** Salle communale Lachenal

#### 24.09.2021

#### Fête des voisins

Cette année, la Fête des Voisins aura lieu le vendredi 24 septembre et c'est l'occasion pour tous de tisser ou de renforcer des liens avec les gens que vous côtoyez toute l'année autour d'un repas ou d'un verre.

Afin de promouvoir cette fête et de vous soutenir dans son organisation, la Ville de Versoix mettra à disposition (gratuitement) des associations et des privés les tables et les bancs de la commune

#### Tous les 1<sup>ers</sup> lundis du mois De 15h à 17h

Passe' N Clic

Permanence pour les jeunes Sans inscription Maison du Charron (1er étage)

## **EXPOSITION**

TERRES TRACÉES
PEINDRE AVEC L'OCRE
Du 12 juin au 12 septembre 2021
Galerie du Boléro

#### Projection du film Terres Tracées et table ronde en présence du réalisateur Mardi 13 juillet 2021 à 18h30 Galerie du Boléro

Ce film est un voyage dans l'univers créatif d'artistes aux cultures extrêmement différentes. Entre l'Australie et l'Europe, il nous fait participer aux différentes phases de leur travail de création avec la terre d'ocre : la récolte des pigments dans la nature, la préparation des couleurs et des supports (papier et céramique), puis la réalisation des œuvres dans les ateliers d'artistes. En plongeant le spectateur dans un monde de regards, de gestes et de traces, le film le place au cœur de l'expérience créatrice.

La projection du film sera suivie d'une table ronde avec le réalisateur Louk Vreeswijk.

Inscription par mail à bolero@versoix.ch



#### Ateliers: Peindre avec l'ocre animés par l'artiste Céline Molina Mardi 20 juillet: de 10h à 12h et de 15h à 17h Dimanche 29 août: de 10h à 12h et de 15h à 17h

Ateliers à la Galerie du Boléro, dans le cadre l'exposition «Terres tracées», limités à 8 participants par séance pour les familles et les enfants dès 6 ans. Accès gratuit sur inscription obligatoire : bolero@versoix.ch

#### Spectacle

Ma vie la tête en bas au bon endroit Le dimanche 5 septembre 2021 à 15h00 Galerie du Boléro

# Spectacle de conte et musique aborigènes d'Australie par Olivier Sidore

Pour jeune public de 6 à 12 ans

Olivier Sidore raconte comment la culture aborigène l'a amené à la peinture. A travers elle, il nous donne un regard passionné par la magie des histoires et cette peinture qui semble sortir directement de « la terre d'en bas ». Il conte le mythe du grand Serpent arc-en-ciel avec ses didgeridoos et la participation des enfants... et les animaux d'Australie s'invitent à Versoix!

Inscription par mail à bolero@versoix.ch

# CINÉMA

LA 25<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE CINÉ-PLAGE Les 3, 4, 10, 11 juillet, 21 et 22 août 2021 Maison de la Grève



Ciné-Plage vous donne rendez-vous le samedi 3 juillet pour la soirée d'ouver-ture de cette 25ème édition. Cette soirée débutera avec un concert de la Musique Municipale de Versoix à 20h30. Le concert sera suivi de la projection du film suisse, Tambour Battant.

Cette année deux soirées supplémentaires auront lieu avec la collaboration des TSHM de Versoix, les 21 et 22 août pour deux projections de couleur intergénérationnelle.

www.cineversoix.ch/cine-plage

# BIBLIOTHÈQUE

# EN ÉTÉ, JE CHOISIS LE LIVRE EN LIBERTÉ QUI ME PLAÎT! Du mardi 6 juillet au vendredi 20 août 2021

La Bibliothèque vous invite à la lecture et au partage en mettant gracieusement des livres à votre disposition dans différents lieux de Versoix. Cette action se déroulera du mardi 6 juillet

Vous trouverez des livres à :

Piscine de la Bécassière

au vendredi 20 août 2021

- Belvédère de Port-ChoiseulPlage de Port-Choiseul
- La Pelotière

Vous en avez trouvé un qui vous plaît ? Emportez-le! Lisez-le! Ces livres aiment leur liberté, aussi une fois que vous les avez lus, pensez à les relâcher dans un des lieux!



### HORAIRE D'ÉTÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE

Du mardi 6 juillet au samedi 14 août inclus Mardi et Vendredi : 15h-18h Mercredi et Samedi : 10h-12h Jeudi : 15h-19h

Reprise des horaires habituels le mardi 17 août 2021

## **COMMUNICATIONS OFFICIELLES**





Vie locale et loisirs

# PASSEZ L'ÉTÉ À VERSOIX ET PROFITEZ DE NOMBREUSES ACTIVITÉS

Après plus d'une année rythmée par les mesures sanitaires liées au Covid-19, l'horizon s'éclaircit et les assouplissements préconisés par le Conseil fédéral permettent à tout un chacun de renouer avec une vie sociale retrouvée et des activités de loisirs, particulièrement bienvenues en cette saison estivale.



nutile de parcourir des milliers de kilomètres, de s'encombrer de valises et de passer des heures dans les bouchons... La Ville de Versoix regorge de lieux où il fait bon vivre. Consommez local et profitez de l'été à deux pas de chez vous.

La Ville de Versoix propose une vie locale riche et animée. Soutenez les commerces de la commune en consommant local pour vos courses avec les marchés hebdomadaires et la vente directe à la ferme. Le guide des bars, hôtels et restaurants de Versoix vous donne toutes les informations pour siroter un verre et déguster un plat en terrasse entre amis ou en famille. Les bons d'achat d'une valeur de CHF 20.- (vendus au prix de CHF 10.-) sont encore en vente à la réception de la Mairie et valables jusqu'au 30 septembre 2021.

Le Centre Sportif de Versoix (CSV) dont la piscine communale vous accueille pour des moments de détente. Vous préférez le vert et la nature ? Profitez de la fraîcheur des bois de Versoix, d'une promenade au bord de la rivière ou d'une baignade à la plage de Port Choiseul.

Cette année, la plage de la Bécassine accueille *Versoix Plage*, un projet mené par les TSHM et le service Cohésion sociale de la Ville de Versoix. Du 6 au 30 juillet, de 14h à 19h, vous pourrez vous détendre sur une chaise longue ou vous initier au Yoga ou au graff. Un château gonflable et bien d'autres animations feront également le bonheur des tout-petits.

Profitez également pour visiter la magnifique exposition *Terres tracées – Peindre avec l'ocre* à la Galerie du Boléro jusqu'au 12 septembre. Les cinéphiles pourront se délecter de belles soirées sous les étoiles grâce à *Ciné-Plage* à la Maison de la Grève (voir la page *Agenda communal* ci-contre).

Les autorités communales vous souhaitent un très bel été à Versoix.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.versoix.ch.

#### Prévention et santé publique

## AVEC L'ÉTÉ, LES GRANDES CHALEURS PEUVENT REVENIR... SOYEZ VIGILANTS!

Si les périodes de canicule sont éprouvantes pour chacune et chacun d'entre nous, les personnes âgées et dépendantes sont les plus menacées.

En effet, en cas d'alerte canicule déclenchée par le Service du médecin cantonal (Direction générale de la santé – Département de l'emploi, des affaires sociales et de la santé), le Service Cohésion sociale de la Ville de Versoix contactera les personnes âgées de plus de 75 ans, vivants seules et qui le souhaitent, afin d'établir un lien, dispenser des conseils et alerter en cas de nécessité.

D'autre part, tout habitant étant témoin d'une situation de vulnérabilité peut également contacter le Service



Cohésion sociale au 022/775 66 58 du lundi au vendredi de 9h à 11h30 et de 13h30 à 15h00.

En cas d'urgence le numéro à composer est le 144.

Festivités

## SÉRÉNADE AU MAIRE ET AU PRÉSIDENT DU CONSEIL MUNICIPAL



De gauche à droite; Cédric Lambert (Conseiller administratif), Jolanka Tchamkerten (Maire), Ornella Enhas (Vice-Maire) et Julien Marquis (Président du Conseil municipal).

Le début du mois de juin a marqué la transition de Présidence au Conseil municipal et de fonction de Maire au Conseil administratif pour une durée d'un an. C'est Monsieur Julien Marquis (PLR) qui devient Président du Conseil municipal et Madame Jolanka Tchamkerten (Vert.e.s) qui devient Maire.

A cette occasion, la Sérénade traditionnelle s'est tenue le 10 juin, avec un nombre d'invités restreint afin de respecter les mesures sanitaires. Cependant, ce moment festif a permis à Madame Jolanka Tchamkerten et à Monsieur Julien Marquis de s'adresser à la population, et au Conseil administratif de féliciter les nouveaux naturalisés, le tout rythmé par des morceaux joués par les musiciens de la MMV.

#### LES TPG VIENNENT À VOUS DURANT UNE JOURNÉE

Mercredi 25 août 2021, le temps d'une journée, une agence TPG mobile vous accueillera à la Place de la Gare à Versoix, de 11h00 à 17h00 pour vous permettre de renouveler ou d'acquérir un abonnement unireso.

Pour plus d'informations: www.tpg.ch



# IMPORTANTS TRAVAUX DE DRAGAGE DE PORT-CHOISEUL

Suite au dragage de la digue des Eaux-vives, de Céligny, du Reposoir et de Nautica, le Service du lac, de la renaturation des cours d'eau et de la pêche va ouvrir le chantier de dragage de Port-Choiseul.

Afin de traiter les 9600m³ de sédiments et rénover les amarrages, la capitainerie cantonale réalisera ce chantier d'importance en une étape, de la mi-septembre 2021 et à la mimai 2022.

Le port sera totalement réorganisé, dans l'objectif d'attribuer une place correspondant au mieux aux dimensions des bateaux actuels.

#### LES NOUVEAUX HABITANTS DE VERSOIX ONT DÉCOUVERT LA VILLE À VÉLO

De la place du Bourg jusqu'au hameau d'Ecogia, deux groupes de 10 personnes ont suivi un itinéraire d'une durée de deux heures passant par les anciens bains de Versoix, la plage de Port-Choiseul, le bâtiment de l'Ancienne-Préfecture à Bon-Séjour et le Centre sportif de la Bécassière pour se terminer à la place de la Gare.



#### LA ROUTE EST À VOUS!

Après près de 4 ans de travaux pilotés par le canton de Genève en collaboration avec la Ville de Versoix, les travaux de la route de Suisse sont officiellement terminés.

Les Autorités communales ont le plaisir de vous inviter à l'inauguration de la route de Suisse, samedi 4 septembre 2021 de 10h à 14h (programme détaillé sur www.versoix.ch).

Un moment festif offert à l'ensemble de la population et l'occasion pour chacun et chacune de se réapproprier cette artère principale de la Ville.

Pages rédigées le 24 juin 2021







